Georg-August-Universität
Göttingen

Modulverzeichnis

Bachelor-Teilstudiengang "Ostasienwissenschaft | Chinesisch als Fremdsprache" - zu Anlage II.30 der Prüfungs- und Studienordnung für den Zwei-Fächer-Bachelor-Studiengang (Amtliche Mitteilungen I Nr. 21b/2011 S. 1442, zuletzt geändert durch Amtliche Mitteilungen I Nr. 37/2024 S. 971)

nicht-amtliche Fassung

nicht-amtliche Fassung

Module

B.OAW.CAF.01: Fachdidaktik Chinesisch 8

B.OAW.CAF.04: Methodische und linguistische Grundlagen der Fachdidaktik Chinesisch als Fremdsprache 10

B.OAW.MS.001a: Einführung in die Politik des modernen China 12

B.OAW.MS.001b: Einführung in das Recht des modernen China 14

B.OAW.MS.001c: Einführung in die Gesellschaft des modernen China 16

B.OAW.MS.001d: Einführung in die Wirtschaft des modernen China 18

B.OAW.MS.001e: Einführung in die Sprachwissenschaft des Chinesischen 20

B.OAW.MS.003a: Modernes Chinesisch I 22

B.OAW.MS.008a: Modernes Chinesisch II 23

B.OAW.MS.011: Vormoderne Schriftsprache 24

B.OAW.MS.012a: Modernes Chinesisch III 25

B.OAW.MS.016: Einführung in die Ideengeschichte des modernen China 26

B.OAW.MS.017a: Modernes Chinesisch IV 28

B.OAW.MS.02: Geistesgeschichte Chinas 29

B.OAW.MS.023: Einführung in die Kunst und Literatur des modernen China 30

B.OAW.MS.024: Einführung in die Religionen des modernen China 32

B.OAW.MS.025: Geschichte des modernen China II 34

B.OAW.MS.027: Filmzyklus 36

B.OAW.MS.029: Sprachwissenschaft des Chinesischen II 37

B.OAW.MS.02a: Geistesgeschichte Chinas: Konfuzianismus 39

B.OAW.MS.02b: Geistesgeschichte Chinas: Daoismus 40

B.OAW.MS.02c: Geistesgeschichte Chinas: Buddhismus 41

B.OAW.MS.03: Modernes Chinesisch I 42

B.OAW.MS.05a: Einführung in die Geschichte des vormodernen China 44

B.OAW.MS.05b: Einführung in die Geschichte des modernen China 45

B.OAW.MS.08: Modernes Chinesisch II 46

B.OAW.MS.12: Modernes Chinesisch III 47

B.OAW.MS.17: Modernes Chinesisch IV 48

B.OAW.MS.19: Moderne Schriftsprache 50

nicht-amtliche Fassung

B.OAW.MS.20: Modernes Chinesisch V....51
B.OAW.MS.22: Kalligraphie....52
B.OAW.MS.31: Sinologierelevante Sprachen I....53
B.OAW.MS.32: Sinologierelevante Sprachen II....55
B.OAW.MS.40: Themen der modernen Chinastudien....57
B.OAW.MS.41: Einführung in die Translationswissenschaft (Deutsch-Chinesisch, Chinesisch-Deutsch)....58

nicht-amtliche Fassung

Übersicht nach Modulgruppen

I. Kerncurriculum Ostasienwissenschaft/Chinesisch als Fremdsprache

Es müssen folgende Module im Umfang von insgesamt 66 C nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen erfolgreich absolviert werden.

1. Pflichtmodule

Es müssen folgende Module im Umfang von insgesamt 66 C erfolgreich absolviert werden.

B.OAW.CAF.04: Methodische und linguistische Grundlagen der Fachdidaktik Chinesisch als Fremdsprache (6 C, 4 SWS)....10

B.OAW.MS.03: Modernes Chinesisch I (13 C, 12 SWS) - Orientierungsmodul....42

B.OAW.MS.08: Modernes Chinesisch II (9 C, 8 SWS)....46

B.OAW.MS.12: Modernes Chinesisch III (9 C, 10 SWS)....47

B.OAW.MS.17: Modernes Chinesisch IV (9 C, 10 SWS)....48

B.OAW.MS.19: Moderne Schriftsprache (6 C, 8 SWS)....50

B.OAW.MS.20: Modernes Chinesisch V (14 C, 16 SWS)....51

2. Besondere Bestimmungen (Erstsprache Chinesisch)

Soweit Studierende Sprachkenntnisse des Modernen Hochchinesisch auf Erstsprachniveau nachweisen, sind an Stelle der Pflichtmodule B.OAW.MS.03, B.OAW.MS.08, B.OAW.MS.12, B.OAW.MS.17, B.OAW.MS.19 und B.OAW.MS.20 Module im Umfang von insgesamt 60 C nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen erfolgreich zu absolvieren.

a. Besondere Bestimmungen (Erstsprache Chinesisch) I

Es müssen folgende fünf Module im Umfang von insgesamt 36 C erfolgreich absolviert werden:

B.OAW.MS.003a: Modernes Chinesisch I (6 C, 8 SWS)....22

B.OAW.MS.008a: Modernes Chinesisch II (5 C, 6 SWS)....23

B.OAW.MS.011: Vormoderne Schriftsprache (9 C, 8 SWS)....24

B.OAW.MS.012a: Modernes Chinesisch III (8 C, 6 SWS)....25

B.OAW.MS.017a: Modernes Chinesisch IV (8 C, 6 SWS)....28

b. Besondere Bestimmungen (Erstsprache Chinesisch) II

Es müssen mindestens drei der folgenden Module im Umfang von insgesamt 24 C erfolgreich absolviert werden:

B.OAW.MS.001a: Einführung in die Politik des modernen China (6 C, 2 SWS)....12

B.OAW.MS.001b: Einführung in das Recht des modernen China (6 C, 2 SWS)....14

nicht-amtliche Fassung

B.OAW.MS.001c: Einführung in die Gesellschaft des modernen China (6 C, 2 SWS)....16
B.OAW.MS.001d: Einführung in die Wirtschaft des modernen China (6 C, 2 SWS)....18
B.OAW.MS.001e: Einführung in die Sprachwissenschaft des Chinesischen (6 C, 2 SWS)....20
B.OAW.MS.016: Einführung in die Ideengeschichte des modernen China (9 C, 2 SWS)....26
B.OAW.MS.02: Geistesgeschichte Chinas (6 C, 6 SWS)....29
B.OAW.MS.023: Einführung in die Kunst und Literatur des modernen China (9 C, 2 SWS)....30
B.OAW.MS.024: Einführung in die Religionen des modernen China (9 C, 2 SWS)....32
B.OAW.MS.05a: Einführung in die Geschichte des vormodernen China (3 C, 2 SWS)....44
B.OAW.MS.05b: Einführung in die Geschichte des modernen China (3 C, 2 SWS)....45

II. Studienangebot in Profilen des Zwei-Fächer-Bachelor-Studiengangs (Chinesisch als Fremdsprache)

1. Fachwissenschaftliches Profil

Studierende des Studienfaches „Ostasienwissenschaft/Chinesisch als Fremdsprache“ können zusätzlich zum Kerncurriculum das fachwissenschaftliche Profil studieren. Dazu müssen mindestens zwei der folgenden Module im Umfang von insgesamt 18 C absolviert werden. Module oder Modulteile, die bereits im Kerncurriculum absolviert wurden, können im Bereich Fachwissenschaftliches Profil nicht erneut absolviert werden:

B.OAW.MS.001a: Einführung in die Politik des modernen China (6 C, 2 SWS)....12
B.OAW.MS.001b: Einführung in das Recht des modernen China (6 C, 2 SWS)....14
B.OAW.MS.001c: Einführung in die Gesellschaft des modernen China (6 C, 2 SWS)....16
B.OAW.MS.001d: Einführung in die Wirtschaft des modernen China (6 C, 2 SWS)....18
B.OAW.MS.011: Vormoderne Schriftsprache (9 C, 8 SWS)....24
B.OAW.MS.016: Einführung in die Ideengeschichte des modernen China (9 C, 2 SWS)....26
B.OAW.MS.02: Geistesgeschichte Chinas (6 C, 6 SWS)....29
B.OAW.MS.023: Einführung in die Kunst und Literatur des modernen China (9 C, 2 SWS)....30
B.OAW.MS.024: Einführung in die Religionen des modernen China (9 C, 2 SWS)....32
B.OAW.MS.025: Geschichte des modernen China II (9 C, 2 SWS)....34
B.OAW.MS.029: Sprachwissenschaft des Chinesischen II (9 C, 2 SWS)....37
B.OAW.MS.05a: Einführung in die Geschichte des vormodernen China (3 C, 2 SWS)....44
B.OAW.MS.05b: Einführung in die Geschichte des modernen China (3 C, 2 SWS)....45

2. Lehramtbezogenes Profil

nicht-amtliche Fassung

Studierende des Studienfaches "Ostasienwissenschaft/Chinesisch als Fremdsprache" mit dem lehramtbezogenen Profil müssen folgendes Modul im Umfang von 3 C erfolgreich absolvieren:

B.OAW.CAF.01: Fachdidaktik Chinesisch (3 C, 2 SWS)....8

III. Studienangebot im Bereich Schlüsselkompetenzen - Chinesisch als Fremdsprache

1. Studienangebot für Studierende ostasienwissenschaftlicher Studiengänge - Chinesisch als Fremdsprache

Im Bereich Schlüsselkompetenzen können folgende Module absolviert werden; Module oder Modulteile, die bereits im Kerncurriculum oder zur Profilbildung absolviert wurden, können im Bereich Schlüsselkompetenzen nicht erneut absolviert werden:

B.OAW.MS.011: Vormoderne Schriftsprache (9 C, 8 SWS)....24

B.OAW.MS.016: Einführung in die Ideengeschichte des modernen China (9 C, 2 SWS)....26

B.OAW.MS.02: Geistesgeschichte Chinas (6 C, 6 SWS)....29

B.OAW.MS.023: Einführung in die Kunst und Literatur des modernen China (9 C, 2 SWS)....30

B.OAW.MS.024: Einführung in die Religionen des modernen China (9 C, 2 SWS)....32

B.OAW.MS.027: Filmzyklus (3 C, 2 SWS)....36

B.OAW.MS.02a: Geistesgeschichte Chinas: Konfuzianismus (3 C, 2 SWS)....39

B.OAW.MS.02b: Geistesgeschichte Chinas: Daoismus (3 C, 2 SWS)....40

B.OAW.MS.02c: Geistesgeschichte Chinas: Buddhismus (3 C, 2 SWS)....41

B.OAW.MS.05a: Einführung in die Geschichte des vormodernen China (3 C, 2 SWS)....44

B.OAW.MS.05b: Einführung in die Geschichte des modernen China (3 C, 2 SWS)....45

B.OAW.MS.22: Kalligraphie (6 C, 4 SWS)....52

B.OAW.MS.31: Sinologierelevante Sprachen I (6 C, 4 SWS)....53

B.OAW.MS.32: Sinologierelevante Sprachen II (6 C, 4 SWS)....55

B.OAW.MS.40: Themen der modernen Chinastudien (6 C, 2 SWS)....57

B.OAW.MS.41: Einführung in die Translationswissenschaft (Deutsch-Chinesisch, Chinesisch-Deutsch) (6 C, 2 SWS)....58

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.CAF.01: Fachdidaktik Chinesisch** *English title: Didactics of Chinese as a Foreign Language*	3 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: In diesem Modul werden Grundkenntnisse der Fachdidaktik Chinesisch als Fremdsprache und ihrer Anwendung im Chinesischunterricht an deutschen Universitäten und Schulen vermittelt. Nach Abschluss des Moduls können Studierende theoretische Grundlagen und Methoden der Fremdsprachendidaktik reflektieren und diese auf das Fach Chinesisch als Fremdsprache übertragen. Sie kennen theoretische Ansätze in den Bereichen Grammatik, Sprachstandmessung, Aussprache und Hörverständnis, Wortschatzentwicklung und Zweitschrifterwerb und können diese auf das Fach Chinesisch als Fremdsprache übertragen. Außerdem sind sie mit aktuellen Fragen und Kontroversen innerhalb des Fachs Chinesisch als Fremdsprache vertraut und in der Lage, akademische Fragestellungen im Bereich Chinesisch als Fremdsprache zu formulieren und Analyseansätze zu skizzieren.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 62 Stunden

Lehrveranstaltung: Fachdidaktik Chinesisch (Seminar)	2 SWS
Prüfung: Referat (ca. 20 Min.) mit schriftlicher Ausarbeitung (max. 4000 Wörter) **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme	3 C

Prüfungsanforderungen: Kenntnis der Lern- und Kompetenzbereiche des Chinesischunterrichts mit ihren Konzepten und Bildungszielen und Fähigkeit, diese auf die Schüler/innen zu beziehen; Kenntnis von Vermittlungsverfahren- und Einrichtungen im außerschulischen Bereich; Kenntnis von Praxisfeldern und zentralen Konzepten des lebenslangen Lernens und kultureller Erwachsenenbildung; Fähigkeit, den Zusammenhang von Fachwissenschaft, Fachdidaktik und Unterrichtspraxis aufzuzeigen und dabei auch den eigenen fachwissenschaftlichen Lernprozess mit der Frage nach der schulischen Vermittlung zu verbinden. Ziel ist das Erlernen der Fähigkeit, unterschiedliche Interpretationsansätze aus den verschiedenen Praxisfeldern theoretisch, methodisch und empirisch kritisch zu vergleichen und zu einer fundierten Auffassung bzgl. ihrer jeweiligen Überzeugungskraft vor dem Hintergrund unterschiedlicher Prämissen zu kommen. Hierzu müssen im Unterrichtsgespräch divergierende Begriffe, theoretische und methodische Ansätze unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Zu den zu diesem Zwecke eingesetzten didaktischen Mitteln, die über das Unterrichtsgespräch hinausgehen, können z.B. wöchentliche Rechercheaufgaben, kurze Impulsreferate, Gruppenarbeit und, für Fortgeschrittene, auch klassische Referate gehören. Der Nachweis der erlernten Fähigkeiten erfolgt in einer Hausarbeit, die auf die im Unterricht diskutierten Inhalte aufbaut.	

Zugangsvoraussetzungen:	**Empfohlene Vorkenntnisse:**

nicht-amtliche Fassung

keine	keine
Sprache: Deutsch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: jedes Sommersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:** 4
Maximale Studierendenzahl: 20	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.CAF.04: Methodische und linguistische Grundlagen der Fachdidaktik Chinesisch als Fremdsprache** *English title: Teaching Chinese as a Foreign Language: Methodological Skills and Linguistic Knowledge*	6 C 4 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Nach Abschluss des Moduls verfügen die Studierenden über ein fundiertes Verständnis zentraler Fragestellungen, Methoden und theoretischer Konzepte der chinesischen Sprachwissenschaft im weiteren Sinne. Sie erkennen, wie sprachsystematische, historische und gesellschaftsbezogene Aspekte des Chinesischen mit Fragen der Sprachvermittlung, Mehrsprachigkeit und interkulturellen Kommunikation zusammenhängen. Dabei erwerben sie die Fähigkeit, linguistische Beobachtungen kritisch zu reflektieren und diese – je nach Studienprofil – für sprachwissenschaftliche Analysen, kulturelle Interpretation oder didaktische Kontexte nutzbar zu machen. Sie verfügen über angewandte Kenntnisse im Bibliographieren, der medien- und internetgestützten Informationsrecherche und den grundlegenden formalen Merkmalen wissenschaftlichen Arbeitens. Sie wissen, wie Schriftzeichen in traditionellen Wörterbüchern und in modernen digitalen Medien angeordnet werden und wie sie dort nachgeschlagen werden können.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 56 Stunden Selbststudium: 124 Stunden

Lehrveranstaltung: Einführung in die Sprachwissenschaft des Chinesischen (Seminar)	2 SWS
Lehrveranstaltung: Hilfsmittelkunde (Übung)	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 4000 Wörter) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme inkl. Vorbereitung der Pflichtlektüre ein Kurzreferat pro Kurs (ca. 15 Min.)	6 C

Prüfungsanforderungen: Nachweis der Kenntnis grundlegender Konzepte der Sprachwissenschaft des Chinesischen und Fähigkeit zur sprachwissenschaftlichen Analyse einfacher chinesischer Sprachbeispiele, die praktisch im Seminar in gemeinsamen Übungen eingeübt werden, Vertrautheit mit der Sprachsituation Chinas, Überblick über den Stoff des Seminars. Nachweis der Fähigkeit zum Umgang mit chinesischen Wörterbüchern, allgemeinen und chinabezogenen elektronischen Hilfsmitteln (Bibliographie, Nachschlagewerke, Internetquellen etc.), besonders Nachweis der Fähigkeit zum Umgang mit der Datenbank „Virtuelle Fachbibliothek Ostasien“ und weiteren elektronischen Ressourcen, die im Rahmen von. Einzel- und Gruppenübungen gemeinsam unter Anleitung der Lehrperson praktisch erworben werden (Gebrauch von chinesischen Wörterbüchern, Bibliographieren und Informationsrecherche (auch der medien- und internetgestützten), auf das Chinesische bezogenen EDV).	

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine

nicht-amtliche Fassung

Sprache: Deutsch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: jedes Jahr	**Dauer:** 2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:** 1 - 2
Maximale Studierendenzahl: 20	

Bemerkungen:
Das Modul kann in einem Semester abgeschlossen werden.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.001a: Einführung in die Politik des modernen China** *English title: Introduction to Modern Chinese Politics*	6 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Studierende verfügen über Basiswissen zur Politik des modernen China, um Vorgänge im modernen und gegenwärtigen China verstehen zu können. Studierende beherrschen elementare politikwissenschaftliche Begriffe wie z.B. Staat, Gewaltenteilung, Transformation, Rechtsstaatlichkeit etc. und kritische Anwendung derselben auf China dokumentiert über Kurzreferate. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten der Referats- und Hausarbeitsthemen hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 152 Stunden

Lehrveranstaltung: Einführung in die Politik des modernen China (Seminar)	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 4000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche Prüfung (ca. 20 Min., unbenotet) Prüfung in einem Seminar. **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme inkl. Vorbereitung der Pflichtlektüre; ein Kurzreferat pro Kurs (ca. 10 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Politik des modernen China; Überblick über den Stoff der Seminare; Kenntnis grundlegender Konzepte der Politikwissenschaft in Anwendung auf China, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit.	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**

nicht-amtliche Fassung

Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:

Die unten aufgeführten Lehrveranstaltungen können nur einmal für Module des Studiengangs eingebracht werden. Werden sie im Rahmen dieses Moduls und/oder eines anderen Moduls besucht, so können sie nicht erneut im Rahmen des Moduls B.OAW.MS.001 oder eines anderen Moduls eingebracht werden.

B.OAW.MS.001.Sem-a Einführung in die Politik des modernen China (Seminar) (2 SWS)

B.OAW.MS.001.Sem-b Einführung in das Recht des modernen China (Seminar) (2 SWS)

B.OAW.MS.001.Sem-c Einführung in die Gesellschaft des modernen China (Seminar) (2 SWS)

B.OAW.MS.001.Sem-d Einführung in die Wirtschaft des modernen China (Seminar) (2 SWS)

B.OAW.MS.001.Sem-e Einführung in die Sprachwissenschaft des Chinesischen (Seminar) (2 SWS)

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.001b: Einführung in das Recht des modernen China** *English title: Introduction to Modern Chinese Law*	6 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Studierende verfügen über Basiswissen zum Recht des modernen China, um Vorgänge im modernen und gegenwärtigen China verstehen zu können. Studierende beherrschen elementare rechtswissenschaftliche Begriffe wie z.B. Staat, Gewaltenteilung, Rechtsstaatlichkeit etc. und kritische Anwendung derselben auf China dokumentiert über Kurzreferate. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten des Hausarbeitsthemas hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 152 Stunden

Lehrveranstaltung: Einführung in das Recht des modernen China (Seminar)	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 4000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche Prüfung (ca. 20 Min., unbenotet) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme inkl. Vorbereitung der Pflichtlektüre, ein Kurzreferat (ca. 10 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika des Rechts des modernen China; Überblick über den Stoff der Seminare; Kenntnis grundlegender Konzepte der Rechtswissenschaft in Anwendung auf China, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl:	

nicht-amtliche Fassung

30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.001c: Einführung in die Gesellschaft des modernen China** *English title: Introduction to Modern Chinese Society*	6 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Studierende verfügen über Basiswissen zur Gesellschaft des modernen China, um Vorgänge im modernen und gegenwärtigen China verstehen zu können. Studierende beherrschen elementare gesellschaftswissenschaftliche Begriffe wie z.B. Staat, Säkularisierung, Modernisierung etc. und kritische Anwendung derselben auf China dokumentiert über Kurzreferate. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten des Hausarbeitsthemas hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 152 Stunden

Lehrveranstaltung: Einführung in die Gesellschaft des modernen China (Seminar)	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 4000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche Prüfung (ca. 20 Min., unbenotet) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme inkl. Vorbereitung der Pflichtlektüre, ein Kurzreferat (ca. 10 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Gesellschaft des modernen China; Überblick über den Stoff der Seminare; Kenntnis grundlegender Konzepte der Gesellschaftswissenschaft in Anwendung auf China, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle dereigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit.	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl:	

nicht-amtliche Fassung

30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.001d: Einführung in die Wirtschaft des modernen China** *English title: Introduction to Modern Chinese Economy*	6 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Studierende verfügen über Basiswissen zur Wirtschaft des modernen China, um Vorgänge im modernen und gegenwärtigen China verstehen zu können. Studierende beherrschen elementare wirtschaftswissenschaftliche Begriffe wie z.B. Markt, Modernisierung, Pfadabhängigkeit, etc. und kritische Anwendung derselben auf China dokumentiert über Kurzreferate. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten des Hausarbeitsthemas hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 152 Stunden

Lehrveranstaltung: Einführung in die Wirtschaft des modernen China (Seminar)	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 4000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche Prüfung (ca. 20 Min., unbenotet) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme inkl. Vorbereitung der Pflichtlektüre, ein Kurzreferat (ca. 10 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Wirtschaft des modernen China; Überblick über den Stoff der Seminare; Kenntnis grundlegender Konzepte der Gesellschaftswissenschaft in Anwendung auf China, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl:	

nicht-amtliche Fassung

30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.001e: Einführung in die Sprachwissenschaft des Chinesischen** *English title: Introduction to Chinese Linguistics*	6 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Studierende verfügen über Basiswissen zur Sprachwissenschaft des modernen China, um Vorgänge im modernen und gegenwärtigen China verstehen zu können. Studierende beherrschen elementare sprachwissenschaftliche Begriffe wie z.B. Morphem und Phonem etc. und können diese auf chinesischsprachige Beispiele anwenden. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten der Referats- und Hausarbeitsthemen hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 152 Stunden

Lehrveranstaltung: Einführung in die Sprachwissenschaft des Chinesischen (Seminar)	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 4000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche (ca. 20 Min., unbenotet) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme inkl. Vorbereitung der Pflichtlektüre, ein Kurzreferat (max. 10 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Sprachwissenschaft des Chinesischen; Überblick über den Stoff der Seminare; Kenntnis grundlegender Konzepte der Gesellschaftswissenschaft in Anwendung auf China, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit.	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**

nicht-amtliche Fassung

Maximale Studierendenzahl: 30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.003a: Modernes Chinesisch I** *English title: Modern Chinese I*	6 C 8 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erwerb von Grundkenntnissen in der Grammatik des modernen Hochchinesisch sowie Hospitation im Unterricht.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 112 Stunden Selbststudium: 68 Stunden

Lehrveranstaltung: Grammatik	2 SWS
Lehrveranstaltung: Aussprache	2 SWS
Lehrveranstaltung: Übung	2 SWS
Lehrveranstaltung: Intensivkurs *Inhalte*: Der Intensivkurs findet im März statt.	2 SWS
Prüfung: Klausur (90 Minuten) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von grammatikalischen Grundkenntnissen. Erwerb von didaktischen Grundkenntnissen im Unterricht durch Hospitation.	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jedes Wintersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 10	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.008a: Modernes Chinesisch II** *English title: Modern Chinese II*	5 C 6 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Fortgesetzter Erwerb von Grundkenntnissen in der Grammatik des modernen Hochchinesisch sowie Hospitation im Unterricht.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 84 Stunden Selbststudium: 66 Stunden

Lehrveranstaltung: Grammatik	2 SWS
Lehrveranstaltung: Übung	2 SWS
Lehrveranstaltung: Text	2 SWS
Prüfung: Klausur (90 Minuten) **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von grammatikalischen Grundkenntnissen. Erwerb von didaktischen Grundkenntnissen im Unterricht durch Hospitation.	5 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.003a	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jedes Sommersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 10	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.011: Vormoderne Schriftsprache** *English title: Premodern Written Language*	9 C 8 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erwerb von Grundkenntnissen der vormodernen chinesischen Schriftsprache. Damit wird ein Grundstein für das Verständnis der modernen chinesischen Schriftsprache – hier vor allem des akademischen Chinesisch – gelegt.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 112 Stunden Selbststudium: 158 Stunden

Lehrveranstaltung: Vormoderne Schriftsprache I (Übung) *Angebotshäufigkeit:* jedes Wintersemester	4 SWS
Lehrveranstaltung: Vormoderne Schriftsprache II (Übung) *Angebotshäufigkeit:* jedes Sommersemester	4 SWS
Prüfung: Klausur (90 Minuten) **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** Grundkenntnisse der Grammatik und Lexik der vormodernen chinesischen Schriftsprache. Kenntnisse ihrer Relevanz für die moderne chinesische Schriftsprache.	9 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.08 oder B.OAW.MS.08a oder B.OAW.MS.008a	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 20	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.012a: Modernes Chinesisch III** *English title: Modern Chinese III*	8 C 6 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Fortgesetzter Erwerb von Grundkenntnissen in der Grammatik des modernen Hochchinesisch sowie Hospitation im Unterricht.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 84 Stunden Selbststudium: 156 Stunden

Lehrveranstaltung: Modernes Hochchinesisch	4 SWS
Lehrveranstaltung: Tutorium	2 SWS
Prüfung: Klausur (90 Minuten) **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von grammatikalischen Grundkenntnissen. Erwerb von didaktischen Grundkenntnissen im Unterricht.	8 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.008a	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jedes Wintersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 10	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.016: Einführung in die Ideengeschichte des modernen China** *English title: Introduction to Modern Chinese Intellectual History*	9 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Aufbauend auf dem Modul B.OAW.MS.05a/b vertieft dieses Seminar zentrale ideengeschichtliche Phänomene des modernen China. Der Schwerpunkt liegt auf der Interaktion zwischen endogenen geistesgeschichtlichen Traditionen und westlichem Gedankengut. Nach Abschluss des Moduls können Studierenden zentrale chinesische und westliche ideengeschichtliche Begriffe wie z.B. Himmelsauftrag, Beamten-Gelehrte, Oikumene, Individualismus, Demokratie etc. analysieren, vergleichen und in der Interpretation der modernen chinesischen Ideengeschichte kritisch anwenden. Studierende verfügen über vertiefte Kompetenzen zur kritischen Lektüre wissenschaftlicher Texte und können sich selbständig einen Forschungs- und Informationsstand erschließen. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten des Forschungsthemas hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 242 Stunden

Lehrveranstaltung: Seminar	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 5000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche (ca. 20 Min., unbenotet) Prüfung **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme; Referat (ca. 20 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Ideengeschichte des modernen China; Überblick über den Stoff des Seminars; Kenntnis grundlegender Konzepte der Ideengeschichte in Anwendung auf China, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Fähigkeit zur ideengeschichtlichen Analyse. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit.	9 C

Zugangsvoraussetzungen:	**Empfohlene Vorkenntnisse:**
B.OAW.MS.05a und 05b	keine
Sprache:	**Modulverantwortliche[r]:**
Deutsch, Englisch	Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit:	**Dauer:**
unregelmäßig	1 Semester

nicht-amtliche Fassung

Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:
Für Studierende im Studiengang „Chinesisches Recht und Rechtsvergleichung (LL.M./M.A.)“ gelten keine Zugangsvoraussetzungen.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.017a: Modernes Chinesisch IV** *English title: Modern Chinese IV*	8 C 6 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Fortgesetzter Erwerb von Grundkenntnissen in der Grammatik des modernen Hochchinesisch sowie Hospitation im Unterricht.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 84 Stunden Selbststudium: 156 Stunden

Lehrveranstaltung: Modernes Hochchinesisch	4 SWS
Lehrveranstaltung: Tutorium	2 SWS
Prüfung: Klausur (90 Minuten) **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von grammatikalischen Grundkenntnissen. Erwerb von didaktischen Grundkenntnissen im Unterricht.	8 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.012a	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jedes Sommersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 10	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.02: Geistesgeschichte Chinas** *English title: Intellectual History of China*	6 C 6 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erwerb von Basiswissen zu den vormodernen geistesgeschichtlichen und religiösen Grundlagen des modernen China, um die moderne Transformation historisch kontextualisieren und so ein differenziertes Verständnis des Modernisierungsprozesses entwickeln zu können. Ziel ist es, zentrale vormoderne Begrifflichkeiten wie z.B. Dao, Ren, Li, Xing, Ming etc. zu verstehen und auf ihre Relevanz für das moderne China hin zu untersuchen. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 84 Stunden Selbststudium: 96 Stunden

Lehrveranstaltung: Geistesgeschichte I - der Konfuzianismus (Vorlesung) *Angebotshäufigkeit:* jährlich nach Bedarf WiSe oder SoSe	2 SWS
Lehrveranstaltung: Geistesgeschichte II - der Daoismus (Vorlesung) *Angebotshäufigkeit:* jährlich nach Bedarf WiSe oder SoSe	2 SWS
Lehrveranstaltung: Geistesgeschichte III - der Buddhismus (Vorlesung) *Angebotshäufigkeit:* jährlich nach Bedarf WiSe oder SoSe	2 SWS
Prüfung: mündliche Gruppenprüfung (ca. 30 Min.), unbenotet **Prüfungsvorleistungen:** Je Vorlesung ist eine Monographie zu lesen. Die Lektüre wird durch Fragen und spezifische Leseanweisungen begleitet und in der Modulprüfung geprüft. **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Geistesgeschichte Chinas, insbesondere des Konfuzianismus, Daoismus und Buddhismus; Überblick über den Stoff der Vorlesungen; Kenntnis grundlegender philosophischer und religionswissenschaftlicher Konzepte in Anwendung auf China.	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:
Das Modul darf nur belegt werden, wenn die Module B.OAW.MS.02a, B.OAW.MS.02b und B.OAW.MS.02c nicht belegt worden sind.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.023: Einführung in die Kunst und Literatur des modernen China** *English title: Introduction to Art and Literature of Modern China*	9 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Dieses Modul führt in zentrale Aspekte der Kunst und Literatur des modernen China ein. Der Schwerpunkt liegt auf der Interaktion zwischen endogenen Traditionen und westlichen Einflüssen. Nach Abschluss des Moduls können Studierende zentrale chinesische und westliche Begriffe wie z.B. die literarischen Gattungs- und Epochenbegriffe analysieren, vergleichen und in der Interpretation der modernen chinesischen Kunst und Literatur kritisch anwenden. Studierende verfügen über vertiefte Kompetenzen zur kritischen Lektüre wissenschaftlicher Texte und können sich selbständig einen Forschungs- und Informationsstand erschließen. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten der dabei bearbeiteten Themengebiete hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 242 Stunden

Lehrveranstaltung: Kunst und Literatur des modernen China (Seminar)	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 5000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche (ca. 20 Min., unbenotet) Prüfung **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme; Referat (ca. 20 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Kunst und Literatur des modernen China; Überblick über den Stoff des Seminars; Kenntnis grundlegender Konzepte in Anwendung auf China, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Fähigkeit zur kunst- und literaturwissenschaftlichen Analyse. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit.	9 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit:	**Empfohlenes Fachsemester:**

nicht-amtliche Fassung

zweimalig	
Maximale Studierendenzahl: 30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.024: Einführung in die Religionen des modernen China** *English title: Introduction to Religions of Modern China*	9 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Dieses Modul führt in zentrale Aspekte der Religion im modernen China ein. Der Schwerpunkt liegt auf der Interaktion zwischen endogenen Traditionen und westlichen Einflüssen. Nach Abschluss des Moduls können Studierende zentrale chinesische und westliche religionswissenschaftliche Begriffe analysieren, vergleichen und in der Interpretation der modernen chinesischen Religionen kritisch anwenden. Studierende verfügen über vertiefte Kompetenzen zur kritischen Lektüre wissenschaftlicher Texte und können sich selbständig einen Forschungs- und Informationsstand erschließen. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten der dabei bearbeiteten Themengebiete hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 242 Stunden

Lehrveranstaltung: Seminar	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 5000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche (ca. 20 Min., unbenotet) Prüfung **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme; Referat (ca. 20 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Religionen im modernen China; Überblick über den Stoff des Seminars; Kenntnis grundlegender religionswissenschaftlicher Konzepte in Anwendung auf China, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden. Fähigkeit zur religionswissenschaftlichen Analyse. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit.	9 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.02 oder B.OAW.MS.02a, 02b und 02c	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**

nicht-amtliche Fassung

Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:
Für Studierende im Studiengang „Chinesisches Recht und Rechtsvergleichung (LL.M./M.A.)“ gelten keine Zugangsvoraussetzungen.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.025: Geschichte des modernen China II** *English title: Modern Chinese History II*	9 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Aufbauend auf den im Modul B.OAW.MS.05a/b behandelten Konzepten verfügen Studierende nach Abschluss des Moduls über vertiefte Kenntnisse zu Spezialfeldern der modernen chinesischen Geschichte, wie z.B. die Geschichte der modernen chinesischen Revolutionen, die Geschichte der Bewegung vom 4. Mai etc. Studierende verfügen über vertiefte Kompetenzen zur kritischen Lektüre wissenschaftlicher Texte und können sich selbständig einen Forschungs- und Informationsstand erschließen. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten der dabei bearbeiteten Themengebiete hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 242 Stunden

Lehrveranstaltung: Seminar	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 5000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche (ca. 20 Min., unbenotet) Prüfung **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme; Referat (ca. 20 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Vertiefte Kenntnis wichtiger geschichtlicher Prozesse des modernen China; Kenntnis zentraler methodischer und theoretischer Konzepte, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft erarbeitet, diskutiert und auf den über die jeweiligen, konkreten Lektürevorgaben hinausgehenden Forschungsstand bezogen werden.; Fähigkeit zur geschichtswissenschaftlichen Analyse; Überblick über den Stoff des Seminars. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit.	9 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.05a und 05b	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 30	

nicht-amtliche Fassung

Bemerkungen:
Für Studierende im Studiengang „Chinesisches Recht und Rechtsvergleichung (LL.M./M.A.)“ gelten keine Zugangsvoraussetzungen.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.027: Filmzyklus** *English title: Film Cycle*	3 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: In diesem Filmzyklus wird zweiwöchentlich ein chinesischer Film gezeigt. Die Reihe umfaßt sechs Filme, die inhaltlich im Zusammenhang mit laufenden Lehrveranstaltungen stehen können und deren Auswahl nach einem gemeinsamen Thema getroffen wird. Die Filme werden im chinesischen Original mit meist englischen Untertiteln gezeigt, durch Kurzvorträge eingeführt und nach der Vorführung ausführlich besprochen.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 62 Stunden

Lehrveranstaltung: Filmzyklus (Übung)	2 SWS
Prüfung: Referat (ca. 10 Minuten) **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis der Geschichte, Produktionsbedingungen, Markterfolge und Inhalte bekannter chinesischer Filme des 20. und 21. Jahrhunderts sowie ihrer Rezeption und Interpretation in China wie im Westen. Das Referat soll eine nachfolgende Diskussion einleiten.	3 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 25	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.029: Sprachwissenschaft des Chinesischen II** *English title: Chinese Linguistics II*	9 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Studierende verfügen nach Abschluss des Moduls über vertiefte theoretische Kenntnisse in den Teildisziplinen Typologie, Variationslinguistik, Sprachkontakt und Soziolinguistik und können diese eigenständig auf chinesische Sprachbeispiele übertragen. Studierende verfügen über vertiefte Kompetenzen zur kritischen Lektüre wissenschaftlicher Texte und können sich selbständig einen Forschungs- und Informationsstand erschließen. Über die Auseinandersetzung mit den inhaltlichen und methodischen Aspekten der dabei bearbeiteten Themengebiete hinaus erlernen die Studierenden zudem das kritisch Reflektieren des eigenen Schreibprozesses und der Rolle ihrer Autorenschaft.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 242 Stunden

Lehrveranstaltung: Seminar	2 SWS
Prüfung: Hausarbeit (max. 5000 Wörter) und eine mündliche (ca. 10 Min., unbenotet) oder schriftliche (ca. 20 Min. unbenotet) Prüfung **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme; Referat (ca. 20 Min.) **Prüfungsanforderungen:** Vertiefte Kenntnisse aus den Bereichen Typologie, Variationslinguistik, Sprachkontakt und Soziolinguistik, Fähigkeit zur Analyse chinesischer bzw. chinabezogener Beispiele, die im Unterrichtsgespräch unter Anleitung der Lehrkraft eingeübt wied. Überblick über den Stoff des Seminars. Die mündliche oder schriftliche Prüfung umfasst insbesondere die kritische Reflexion des Bearbeitungs- und Schreibprozesses unter den Gesichtspunkten der Rolle der eigenen Autorenschaft und guter wissenschaftlicher Praxis mit Bezug auf die Auswahl und Umsetzung der theoretischen und methodischen Herangehensweisen und der konkreten Inhalte der Hausarbeit.	9 C

Zugangsvoraussetzungen: Erfolgreiche Teilnahme an der Einführung in die Sprachwissenschaft des Chinesischen aus dem Modul B.OAW.MS.002 oder B.OAW.CAF.04 oder B.OAW.MS.002c	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl:	

nicht-amtliche Fassung

30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.02a: Geistesgeschichte Chinas: Konfuzianismus** *English title: Intellectual History of China: Confucianism*	3 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erwerb von Basiswissen zu den vormodernen geistesgeschichtlichen und religiösen Grundlagen des modernen China mit besonderer Beachtung des Konfuzianismus, um die moderne Transformation historisch kontextualisieren und so ein differenziertes Verständnis des Modernisierungsprozesses entwickeln zu können. Ziel ist es, zentrale vormoderne Begrifflichkeiten zu verstehen und auf ihre Relevanz für das moderne China hin zu untersuchen. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 62 Stunden

Lehrveranstaltung: Geistesgeschichte I - der Konfuzianismus (Vorlesung)	2 SWS
Prüfung: Mündlich mündliche Gruppenprüfung (ca. 15 Min.), unbenotet **Prüfungsvorleistungen:** Es ist eine Monographie zu lesen. Die Lektüre wird durch Fragen und spezifische Leseanweisungen begleitet und in der Modulprüfung geprüft. **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Geistesgeschichte Chinas hinsichtlich des Konfuzianismus; Überblick über den Stoff der Vorlesungen; Kenntnis grundlegender philosophischer und religionswissenschaftlicher Konzepte in Anwendung auf China.	3 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1-2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:
Das Modul darf nur belegt werden, wenn das Modul B.OAW.MS.02 nicht belegt wurde.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.02b: Geistesgeschichte Chinas: Daoismus** *English title: Intellectual History of China: Daoism*	3 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Erwerb von Basiswissen zu den vormodernen geistesgeschichtlichen und religiösen Grundlagen des modernen China mit besonderer Beachtung des Daoismus, um die moderne Transformation historisch kontextualisieren und so ein differenziertes Verständnis des Modernisierungsprozesses entwickeln zu können. Ziel ist es, zentrale vormoderne Begrifflichkeiten zu verstehen und auf ihre Relevanz für das moderne China hin zu untersuchen. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte.	Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 62 Stunden

Lehrveranstaltung: Geistesgeschichte II - der Daoismus (Vorlesung)	2 SWS
Prüfung: Mündlich mündliche Gruppenprüfung (ca. 15 Min.), unbenotet **Prüfungsvorleistungen:** Es ist eine Monographie zu lesen. Die Lektüre wird durch Fragen und spezifische Leseanweisungen begleitet und in der Modulprüfung geprüft. **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Geistesgeschichte Chinas hinsichtlich des Daoismus; Überblick über den Stoff der Vorlesungen; Kenntnis grundlegender philosophischer und religionswissenschaftlicher Konzepte in Anwendung auf China.	3 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1-2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:
Das Modul darf nur belegt werden, wenn das Modul B.OAW.MS.02 nicht belegt wurde.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.02c: Geistesgeschichte Chinas: Buddhismus** *English title: Intellectual History of China: Buddhism*	3 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erwerb von Basiswissen zu den vormodernen geistesgeschichtlichen und religiösen Grundlagen des modernen China mit besonderer Beachtung des Buddhismus, um die moderne Transformation historisch kontextualisieren und so ein differenziertes Verständnis des Modernisierungsprozesses entwickeln zu können. Ziel ist es, zentrale vormoderne Begrifflichkeiten zu verstehen und auf ihre Relevanz für das moderne China hin zu untersuchen. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 62 Stunden

Lehrveranstaltung: Geistesgeschichte III - der Buddhismus (Vorlesung)	2 SWS
Prüfung: Mündlich mündliche Gruppenprüfung (ca. 15 Min.), unbenotet **Prüfungsvorleistungen:** Es ist eine Monographie zu lesen. Die Lektüre wird durch Fragen und spezifische Leseanweisungen begleitet und in der Modulprüfung geprüft. **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Geistesgeschichte Chinas, hinsichtlich des Buddhismus; Überblick über den Stoff der Vorlesungen; Kenntnis grundlegender philosophischer und religionswissenschaftlicher Konzepte in Anwendung auf China.	3 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1-2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:
Das Modul darf nur belegt werden, wenn das Modul B.OAW.MS.02 nicht belegt wurde.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.03: Modernes Chinesisch I** *English title: Modern Chinese I*	13 C 12 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erwerb von Grundkompetenzen in den Bereichen Phonetik, Semantik und Lexik der modernen chinesischen Hochsprache mit dem Schwerpunkt im Bereich kommunikativer Kompetenzen in der Alltagssprache. Nach Abschluss des Moduls verfügen Studierende über Grundkompetenzen in den Bereichen Phonetik, Lexik und Syntax der modernen chinesischen Hochsprache und über grundlegende kommunikativer Kompetenzen in der Alltagssprache. Sie können ca. 450 Schriftzeichen lesen und schreiben.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 168 Stunden Selbststudium: 222 Stunden

Lehrveranstaltung: Einführung in Phonetik, Graphemik, Lexik und Syntax des Chinesischen (Übung)	2 SWS
Lehrveranstaltung: Modernes Hochchinesisch (Übung)	6 SWS
Lehrveranstaltung: Intensivkurs (Übung)	4 SWS
Prüfung: Sprachkompetenzprüfung (120 Minuten, davon ca. 15 Minuten mündliche Prüfung) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme; eine unbenotete bestandene Probeklausur **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von sprachlichen Handlungskompetenzen in interkulturellen Kontexten unter Anwendung der vier Fertigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben auf eine mindestens dem Niveau A1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens angemessene Art. Bei der Modulprüfung müssen alle vier Teilkompetenzen (Hörverstehen, Leseverstehen, Schreibfertigkeit, mündlicher Ausdruck) bestanden werden.	13 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jedes Wintersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:
Das Modul kann in einem Semester inklusive Intensivkurs in den darauffolgenden Semesterferien abgeschlossen werden. 8 SWS während der Vorlesungszeit, 4 SWS während eines Intensivkurses im März.

nicht-amtliche Fassung

Zusätzlich wird ein fakultatives Tutorium zur Unterstützung der Unterrichtsvor- und –nachbereitung angeboten.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.05a: Einführung in die Geschichte des vormodernen China** *English title: Introduction to the History of Premodern China*	3 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erwerb von Basiswissen zur Geschichte des vormodernen China, um Vorgänge im modernen China verstehen zu können. Erlernen elementarer geschichtswissenschaftlicher Konzepte wie Interpretation und Standortgebundenheit sowie geschichtswissenschaftlicher Begriffe. Kritische Hinterfragung einflussreicher Interpretationen zur Geschichte des vormodernen China. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 62 Stunden

Lehrveranstaltung: Geschichte des vormodernen China (Vorlesung)	2 SWS
Prüfung: Klausur (90 Minuten), unbenotet **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Geschichte des vormodernen China; Überblick über den Stoff der Vorlesungen; Kenntnis grundlegender Konzepte der Geschichtswissenschaft in Anwendung auf China.	3 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 40	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.05b: Einführung in die Geschichte des modernen China** *English title: Introduction to the History of Modern China*	3 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erwerb von Basiswissen zur Geschichte des modernen China, um Vorgänge im modernen China verstehen zu können. Erlernen elementarer geschichtswissenschaftlicher Konzepte wie Interpretation und Standortgebundenheit sowie geschichtswissenschaftlicher Begriffe. Kritische Hinterfragung einflussreicher Interpretationen zur Geschichte des vormodernen China. Einführung in die kritische Lektüre wissenschaftlicher Texte.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 62 Stunden

Lehrveranstaltung: Geschichte des modernen China (Vorlesung)	2 SWS
Prüfung: Klausur (90 Minuten), unbenotet **Prüfungsanforderungen:** Kenntnis grundlegender Charakteristika der Geschichte des modernen China; Überblick über den Stoff der Vorlesungen; Kenntnis grundlegender Konzepte der Geschichtswissenschaft in Anwendung auf China.	3 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Angebotshäufigkeit: jährlich	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 40	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.08: Modernes Chinesisch II** *English title: Modern Chinese II*	9 C 8 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Fortgesetzter Erwerb von Grundkenntnissen der modernen chinesischen Hochsprache mit dem Schwerpunkt im Bereich kommunikativer Kompetenzen in der Alltagssprache und der Vertiefung der Schriftzeichenkenntnisse. Studierende beherrschen die wichtigsten syntaktischen Konstruktionen der modernen chinesischen Hochsprache. Sie können leichte Konversationen zu Alltagsthemen führen und kurze Texte zu allgemeinen Themen lesen und verfassen. Sie können ca. 800 Schriftzeichen lesen und schreiben.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 112 Stunden Selbststudium: 158 Stunden

Lehrveranstaltung: Graphemik, Lexik und Syntax des Chinesischen (Übung)	2 SWS
Lehrveranstaltung: Modernes Hochchinesisch (Übung)	6 SWS
Prüfung: Sprachkompetenzprüfung (120 Minuten, davon ca. 15 Minuten mündliche Prüfung) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme; eine unbenotete bestandene Probeklausur **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von sprachlichen Handlungskompetenzen in interkulturellen Kontexten unter Anwendung der vier Fertigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben auf eine mindestens dem Niveau A2.1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens angemessene Art. Bei der Modulprüfung müssen alle vier Teilkompetenzen (Hörverstehen, Leseverstehen, Schreibfertigkeit, mündlicher Ausdruck) bestanden werden.	9 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.03	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jedes Sommersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:** ab 2
Maximale Studierendenzahl: 30	

Bemerkungen:
Es wird ein fakultatives Tutorium zur Unterstützung der Unterrichtsvor- und –nachbereitung angeboten.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.12: Modernes Chinesisch III** *English title: Modern Chinese III*	9 C 10 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Nach Abschluss des Moduls - beherrschen Studierende die meisten syntaktischen Konstruktionen der modernen chinesischen Hochsprache; - können Studierende Konversationen zu allgemeinen und persönlichen Interessengebieten, persönlichen Erfahrungen und Ereignissen führen; - können Studierende mittellange Texte zu verschiedenen Themen verfassen; - können Studierende ca. 1200 Schriftzeichen lesen und schreiben; - verfügen Studierende über ein grundlegendes Bewusstsein über die sprachlich-stilistischen Unterschiede zwischen der chinesischen Umgangssprache und der Schriftsprache; - sind Studierende in der Lage, die wichtigsten Stilmittel und Konstruktionen der chinesischen Schriftsprache zu erkennen und angemessen ins Deutsche übertragen.	Präsenzzeit: 112 Stunden Selbststudium: 158 Stunden

Lehrveranstaltung: Lexik und Syntax des Chinesischen (Übung)	2 SWS
Lehrveranstaltung: Modernes Hochchinesisch (Übung)	6 SWS
Lehrveranstaltung: Lektüre	2 SWS
Prüfung: Sprachkompetenzprüfung (150 Minuten, davon ca. 15 Minuten mündliche Prüfung) **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme; eine unbenotete Probeklausur, die bestanden werden muss **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von sprachlichen Handlungskompetenzen in interkulturellen Kontexten unter Anwendung der vier Fertigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben auf eine mindestens dem Niveau A2.2 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens angemessene Art. Bei der Modulprüfung müssen fünf Teilkompetenzen (Hörverstehen, Leseverstehen, Schreibfertigkeit, mündlicher Ausdruck und Übersetzung) bestanden werden.	9 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.08	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jedes Wintersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:** ab 3
Maximale Studierendenzahl: 30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.17: Modernes Chinesisch IV** *English title: Modern Chinese IV*	9 C 10 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Nach Abschluss des Moduls - beherrschen Studierende alle wesentlichen syntaktischen Konstruktionen der modernen chinesischen Hochsprache; - können Studierende längere Konversationen zu persönlichen Interessengebieten, persönlichen Erfahrungen und Ereignissen führen; - können Studierende unter Verwendung schriftsprachlicher Elemente mittellange Texte zu verschiedenen Themen verfassen; - können Studierende ca. 1600 Schriftzeichen lesen und schreiben; - verfügen Studierende über ein fortgeschrittenes Verständnis von den sprachlich-stilistischen Unterschieden zwischen der chinesischen Umgangssprache und der Schriftsprache; - sind Studierende in der Lage, die meisten Stilmittel und Konstruktionen der chinesischen Schriftsprache zu erkennen und schriftsprachliche Texte wie kurze Zeitungstexte angemessen ins Deutsche zu übertragen.	Präsenzzeit: 112 Stunden Selbststudium: 158 Stunden

Lehrveranstaltung: Lexik und Syntax des Chinesischen (Übung)	2 SWS
Lehrveranstaltung: Modernes Hochchinesisch (Übung)	6 SWS
Lehrveranstaltung: Lektüre	2 SWS
Prüfung: Sprachkompetenzprüfung (150 Minuten, davon ca. 15 Minuten mündliche Prüfung) **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme; eine unbenotete Probeklausur, die bestanden werden muss. **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von sprachlichen Handlungskompetenzen in interkulturellen Kontexten unter Anwendung der vier Fertigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben auf eine mindestens dem Niveau B1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens entsprechende Art und Weise. Bei der Modulprüfung müssen alle fünf Teilkompetenzen (Hörverstehen, Leseverstehen, Schreibfertigkeit, mündlicher Ausdruck und Übersetzung) bestanden werden.	9 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.12	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: jedes Sommersemester	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:** ab 4

nicht-amtliche Fassung

Maximale Studierendenzahl: 30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.19: Moderne Schriftsprache** *English title: Modern Written Chinese*	6 C 8 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Einführung in die moderne chinesische akademische Schriftsprache während des Auslandsaufenthaltes im 5. Semester. Studierende sollen nach Abschluss dieses Moduls in der Lage sein, unter Zuhilfenahme von einschlägigen fachsprachlichen Wörterbüchern einfache akademische Texte zu verstehen.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 68 Stunden Selbststudium: 112 Stunden

Lehrveranstaltung: Schriftsprache (während des Auslandssemesters) (Übung) *Angebotshäufigkeit:* jedes Wintersemester	4 SWS
Lehrveranstaltung: Authentische Texte (während des Auslandssemesters) (Übung) *Angebotshäufigkeit:* jedes Wintersemester	2 SWS
Lehrveranstaltung: Authentische Texte (in Göttingen) (Übung) *Angebotshäufigkeit:* jedes Sommersemester	2 SWS
Prüfung: Klausur (180 Min.; Prüfung wird in Göttingen abgenommen) **Prüfungsvorleistungen:** Erfolgreiche, attestierte Teilnahme an den an einer Partnerinstitution unterrichteten Lehrveranstaltungen. **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von Niveau B2 adäquaten Lese- und Verstehensfähigkeiten des modernen geschriebenen Chinesisch (Zeitungstexte, akademische Schriftsprache) unter Zuhilfenahme lexikographischer Hilfsmittel. (Prüfung wird im Sommersemester in Göttingen abgenommen)	6 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.17	**Empfohlene Vorkenntnisse:** Modul B.OAW.MS.17 bzw. Niveau B1 vergleichbare Chinesischkenntnisse
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: Wintersemester (in China); jedes Sommersemester (in Göttingen)	**Dauer:** 2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:** 5 - 6
Maximale Studierendenzahl: 30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.20: Modernes Chinesisch V** *English title: Modern Chinese V*	14 C 16 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Mit diesem Modul (Auslandsaufenthalt im 5. Semester) festigen die Studierenden ihre Mittelstufenkenntnisse im Modernen Chinesisch, indem sie durch das Sprachstudium im chinesischsprachigen Ausland ihre Fähigkeit zur mündlichen und schriftlichen Kommunikation weiter ausbauen. Die Studierenden können mit schriftsprachliche Alltags- und Fachtexten einfachen Schwierigkeitsgrades umgehen. Sie können chinesischsprachigen Gesprächen zu ihnen vertrauten Themengebieten im Wesentlichen folgen und sich aktiv an ihnen beteiligen. Die Studierenden können eigene schriftliche Texte zu gesellschaftlichen oder fachlichen Themen in chinesischer Sprache verfassen.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 224 Stunden Selbststudium: 196 Stunden

Lehrveranstaltung: Modernes Hochchinesisch (in China) (Übung)	10 SWS
Lehrveranstaltung: Mündliche Kommunikation (in China) (Übung)	4 SWS
Lehrveranstaltung: Prüfungsvorbereitungskurs (nach dem Chinaaufenthalt) (Übung)	2 SWS
Prüfung: Sprachkompetenzprüfung: schriftlicher Teil (90 Min.) und mündlicher Teil (ca. 20 Min.) **Prüfungsvorleistungen:** Erfolgreiche, attestierte Teilnahme an den an einer Partnerinstitution in China unterrichteten Lehrveranstaltungen und am Prüfungsvorbereitungskurs **Prüfungsanforderungen:** Nachweis von sprachlichen Handlungskompetenzen in interkulturellen Kontexten unter Anwendung der vier Fertigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben auf eine mindestens dem Niveau B2.1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens angemessene Art und Weise. Bei der Modulprüfung müssen sowohl die schriftlichen als auch die mündlichen Teile bestanden werden.	14 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.17	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: Wintersemester (in China); jedes Sommersemester (in Göttingen)i	**Dauer:** 2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:** 5 - 6
Maximale Studierendenzahl: 30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.22: Kalligraphie** *English title: Calligraphy*	6 C 4 SWS

Lernziele/Kompetenzen: In diesem Modul werden die Studierenden in zwei Lehrveranstaltungen in Theorie und Praxis in die chinesische Kalligraphie eingeführt. Dies dient dem zum einen dem Ziel, die handschriftlichen Fertigkeiten der Studierenden im Chinesischen zu entwickeln, zum anderen lernen die Studierenden chinesische Handschriften zu lesen und so Archivmaterialien besser bearbeiten zu können.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 56 Stunden Selbststudium: 124 Stunden

Lehrveranstaltung: Kalligraphie für Anfänger (Übung) *Angebotshäufigkeit:* jedes Wintersemester	2 SWS
Lehrveranstaltung: Kalligraphie für Fortgeschrittene (Übung) *Angebotshäufigkeit:* jedes Sommersemester	2 SWS
Prüfung: Praktische Prüfung (Kalligraphie von im Unterricht gelernten Zeichen; 90 Min.), unbenotet **Prüfungsvorleistungen:** Regelmäßige Teilnahme erst an 1., dann an 2. **Prüfungsanforderungen:** Reproduktion von im Unterricht erlernten Schriftzeichen in korrekter Schreibung und den Regeln der Kalligraphie entsprechend (Strichfolge, Strichform).	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Dr. Lingling Ni
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 2 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 30	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.31: Sinologierelevante Sprachen I** *English title: Languages Relevant to Sinology I*	6 C 4 SWS

Lernziele/Kompetenzen: **Studierende haben die Möglichkeit, eine sinologierelevante Sprache zu lernen, je nach Vorkenntnissen gelten folgende Lernziele:** **Anfängerinnen und Anfänger**: Beherrschung der Schrift und der Phonetik; Grundkenntnisse der Morphologie, Syntax und Grammatik; Fähigkeit, einfachste Sätze zu bilden und zu verstehen; Fähigkeit einfachste Unterhaltungssituationen zu meistern. **Studierende mit Grundkenntnissen**: Beherrschung der gesamten Basisgrammatik und eines soliden Basiswortschatzes; Lesekompetenz von Texten in der jeweiligen Sprache geringen Schwierigkeitsgrades; Fähigkeit, einfache Texte zu verfassen. Meisterung einfacher Unterhaltungssituationen; Fähigkeit einfache gesprochene Texte zu verstehen. **Studierende mit fortgeschrittenen Kenntnissen der jeweiligen Sprache** **(vergleichbar mit der Mittelstufe)**: Solide sprachkommunikative Kompetenz, d.h. die Fähigkeit zur Kommunikation und Diskussion über vielfältige Themen. Lesekompetenz von Texten in der jeweiligen Sprache verschiedener Art; Beherrschung eines erweiterten Wortschatzes. Beherrschung erweiterter Grammatik. **Fortgeschrittene**: Lesekompetenz von schwierigen Texten der jeweiligen Sprache verschiedener Art. Sprachliche Meisterung komplexer Alltagssituationen.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 56 Stunden Selbststudium: 124 Stunden

Lehrveranstaltung: Grammatik und Schrift (Übung) *Inhalte*: Belegung eines Sprachkurses, der u.a. Schrift-, Grammatikübungen umfasst, im Einzel- oder Gruppenunterricht einer sinologierelevanten Sprache. Diese Leistung kann innerhalb oder außerhalb der Universität Göttingen an einer Universität oder einem anerkannten Sprachinstitut während des Studiums erbracht werden.	2 SWS
Lehrveranstaltung: Konversation (Übung) *Inhalte*: Belegung eines Sprachkurses, der u.a. Konversationsunterricht umfasst, im Einzel- oder Gruppenunterricht einer sinologierelevanten Sprache. Diese Leistung kann innerhalb oder außerhalb des der Universität Göttingen an einer Universität oder einem anerkannten Sprachinstitut während des Studiums erbracht werden.	2 SWS
Prüfung: Klausur (60 Min.) und mündliche Prüfung (ca. 15 Min.) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** **Anfängerinnen und Anfänger**: Beherrschung der Schrift; Grundkenntnisse der Morphologie, Syntax und Grammatik; Fähigkeit, einfachste Sätze zu bilden und zu verstehen; Fähigkeit, einfachste Unterhaltungssituationen selbständig meistern zu können und einfache gesprochene Texte zu verstehen.	6 C

nicht-amtliche Fassung

Studierende mit Grundkenntnissen: Beherrschung der gesamten Basisgrammatik und eines soliden Basiswortschatzes; Lesekompetenz von Texten in der jeweiligen Sprache geringen Schwierigkeitsgrades; Fähigkeit, einfache Texte zu verfassen. Meisterung einfacher Unterhaltungssituationen; Fähigkeit komplexere gesprochene Texte zu verstehen.

Studierende mit fortgeschrittenen Kenntnissen der jeweiligen Sprache

(vergleichbar mit der Mittelstufe): Solide sprachkommunikative Kompetenz, d.h. die Fähigkeit zur Kommunikation und Diskussion über vielfältige Themen. Lesekompetenz von Texten in der jeweiligen Sprache verschiedener Art; Beherrschung eines erweiterten Wortschatzes. Beherrschung erweiterter Grammatik

Fortgeschrittene: Lesekompetenz von schwierigen Texten der jeweiligen Sprache verschiedener Art. Sprachliche Meisterung komplexer Alltagssituationen.

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 25	

Bemerkungen:
Soweit eine externe Leistung angerechnet werden soll, ist sie durch ein Zertifikat auf Deutsch oder Englisch nachzuweisen.

Vor Absolvierung externer Sprachkurse wird dringend geraten, die Studienberatung des OAS in Anspruch zu nehmen, um die Anrechenbarkeit des gewählten Kurses bereits im Vorfeld zu klären.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.32: Sinologierelevante Sprachen II** *English title: Languages Relevant to Sinology II*	6 C 4 SWS

Lernziele/Kompetenzen: **Studierende haben die Möglichkeit, eine sinologierelevante Sprache zu lernen, je nach Vorkenntnissen gelten folgende Lernziele:** **Anfängerinnen und Anfänger**: Beherrschung der Schrift und der Phonetik; Grundkenntnisse der Morphologie, Syntax und Grammatik; Fähigkeit, einfachste Sätze zu bilden und zu verstehen; Fähigkeit, einfachste Unterhaltungssituationen zu meistern. **Studierende mit Grundkenntnissen**: Beherrschung der gesamten Basisgrammatik und eines soliden Basiswortschatzes; Lesekompetenz von Texten in der jeweiligen Sprache geringen Schwierigkeitsgrades; Fähigkeit, einfache Texte zu verfassen. Meisterung einfacher Unterhaltungssituationen; Fähigkeit, einfache gesprochene Texte zu verstehen. **Studierende mit fortgeschrittenen Kenntnissen der jeweiligen Sprache** **(vergleichbar mit der Mittelstufe)**: Solide sprachkommunikative Kompetenz, d.h. die Fähigkeit zur Kommunikation und Diskussion über vielfältige Themen. Lesekompetenz von Texten in der jeweiligen Sprache verschiedener Art; Beherrschung eines erweiterten Wortschatzes. Beherrschung erweiterter Grammatik. **Fortgeschrittene**: Lesekompetenz von schwierigen Texten der jeweiligen Sprache verschiedener Art. Sprachliche Meisterung komplexer Alltagssituationen.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 56 Stunden Selbststudium: 124 Stunden

Lehrveranstaltung: Grammatik und Schrift (Übung) *Inhalte*: Belegung eines Sprachkurses, der u.a. Schrift-, Grammatikübungen umfasst, im Einzel- oder Gruppenunterricht einer sinologierelevanten Sprache. Diese Leistung kann innerhalb oder außerhalb der Universität Göttingen an einer Universität oder einem anerkannten Sprachinstitut während des Studiums erbracht werden.	2 SWS
Lehrveranstaltung: Konversation (Übung) *Inhalte*: Belegung eines Sprachkurses, der u.a. Konversationsunterricht umfasst, im Einzel- oder Gruppenunterricht einer sinologierelevanten Sprache. Diese Leistung kann innerhalb oder außerhalb des der Universität Göttingen an einer Universität oder einem anerkannten Sprachinstitut während des Studiums erbracht werden.	2 SWS
Prüfung: Klausur (60 Min.) und mündliche Prüfung (ca. 15 Min.) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** **Anfängerinnen und Anfänger**: Beherrschung der Schrift; Grundkenntnisse der Morphologie, Syntax und Grammatik; Fähigkeit, einfachste Sätze zu bilden und zu verstehen; Fähigkeit, einfachste Unterhaltungssituationen selbständig meistern zu können und einfache gesprochene Texte zu verstehen.	6 C

nicht-amtliche Fassung

Studierende mit Grundkenntnissen: Beherrschung der gesamten Basisgrammatik und eines soliden Basiswortschatzes; Lesekompetenz von Texten in der jeweiligen Sprache geringen Schwierigkeitsgrades; Fähigkeit, einfache Texte zu verfassen. Meisterung einfacher Unterhaltungssituationen; Fähigkeit komplexere gesprochene Texte zu verstehen.

Studierende mit fortgeschrittenen Kenntnissen der jeweiligen Sprache

(vergleichbar mit der Mittelstufe): Solide sprachkommunikative Kompetenz, d.h. die Fähigkeit zur Kommunikation und Diskussion über vielfältige Themen. Lesekompetenz von Texten in der jeweiligen Sprache verschiedener Art; Beherrschung eines erweiterten Wortschatzes. Beherrschung erweiterter Grammatik

Fortgeschrittene: Lesekompetenz von schwierigen Texten der jeweiligen Sprache verschiedener Art. Sprachliche Meisterung komplexer Alltagssituationen.

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 25	

Bemerkungen:
Soweit eine externe Leistung angerechnet werden soll, ist sie durch ein Zertifikat auf Deutsch oder Englisch nachzuweisen.

Vor Absolvierung externer Sprachkurse wird dringend geraten, die Studienberatung des OAS in Anspruch zu nehmen, um die Anrechenbarkeit des gewählten Kurses bereits im Vorfeld zu klären.

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.40: Themen der modernen Chinastudien** *English title: Topics of Modern Chinese Studies*	6 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen:	**Arbeitsaufwand:**
Die Studierenden verfügen über Kenntnisse ausgewählter Themenbereiche der modernen Chinastudien aus interdisziplinärer Perspektive und können diese kritisch auf die wissenschaftliche Literatur anwenden und Diskussionen über fachspezifische Themen führen und ihre Thesen selbständig vertreten.	Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 152 Stunden

Lehrveranstaltung: Seminar oder Vorlesung oder Übung	2 SWS
Prüfung: Portfolio (max. 4000 Wörter) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme an Seminar oder bzw. Übung **Prüfungsanforderungen:** Die Studierenden haben Grundkenntnisse zu ausgewählten Themen im Bereich der modernen Chinastudien, können diese auf verschiedene Fragestellungen in verschiedenen Disziplinen anwenden, ihre eigenen Thesen entwickeln und diese argumentativ darstellen.	6 C

Zugangsvoraussetzungen: keine	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Englisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 25	

nicht-amtliche Fassung

Georg-August-Universität Göttingen **Modul B.OAW.MS.41: Einführung in die Translationswissenschaft (Deutsch-Chinesisch, Chinesisch-Deutsch)** *English title: Introduction to Translation Studies (German-Chinese, Chinese-German)*	6 C 2 SWS

Lernziele/Kompetenzen: Erarbeitung der theoretischen Grundlagen des Übersetzens in Form von Referaten, Lektüre, Diskussionen und Übungen. Beschäftigung mit den grundlegenden Übersetzungstheorien, um den Prozess des Übersetzens besser verstehen zu können und um methodisch reflektiert übersetzen zu können. Berücksichtigung der diversen Rollen der verschiedenen am Übersetzungsprozess beteiligten Akteure. Analyse des Übersetzungsprozesses nach Phasen, nach jeweils benötigten Hilfsmitteln. Besprechung typischer Übersetzungsprobleme Chinesisch-Deutsch/Deutsch-Chinesisch sowie Erarbeitung von Lösungsstrategien dafür.	**Arbeitsaufwand:** Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 152 Stunden

Lehrveranstaltung: Seminar	2 SWS
Prüfung: Klausur (120 Minuten) **Prüfungsvorleistungen:** regelmäßige Teilnahme **Prüfungsanforderungen:** Die Klausur besteht aus einem Theorieteil und einem Übersetzungsteil (Text von max. 500 Zeichen). Studierende kennen die theoretischen Grundlagen des Übersetzens und können sie auf ihren eigenen Übersetzungsprozess anwenden. Sie können ihren eigenen Übersetzungsprozess methodisch und theoretisch reflektieren und auf unterschiedliche Phasen hin analysieren. Sie kennen die notwendigen Hilfsmittel und können diese anwenden. Sie sind sich bewusst über typischerweise auftretende Übersetzungsprobleme und kennen Strategien zum Umgang damit. Studierende sind in der Lage, eine schriftliche sprachlich adäquate Übersetzung anzufertigen.	6 C

Zugangsvoraussetzungen: B.OAW.MS.12	**Empfohlene Vorkenntnisse:** keine
Sprache: Deutsch, Chinesisch	**Modulverantwortliche[r]:** Prof. Dr. Axel Schneider
Angebotshäufigkeit: unregelmäßig	**Dauer:** 1 Semester
Wiederholbarkeit: zweimalig	**Empfohlenes Fachsemester:**
Maximale Studierendenzahl: 25	

nicht-amtliche Fassung